

GREATER BOSTON LEGAL SERVICES
Interpreter Evaluation

In an effort to have the most up-to-date and professional list of interpreters, we ask that you complete the following information with regard to the person you recently used for interpretation services. This information will be used in evaluating each interpreter and the services they provide GBLS.

Please provide the following information:

Interpreter's Name: _____

Language ☞ _____ Date of interpretation ☞ _____

Unit ☞ _____

Overall Interpretation ability Poor * Fair Good Excellent

**If poor interpretation please comment below*

Easy to understand? Yes No

Interpreted in first person rather than third person Yes No
(e.g., "I need legal assistance" as opposed to "She says she needs legal assistance")

Interpreted everything and avoided summarizing? Yes No

Able to keep up with the client and case handler? Yes No

Interpreted only what was said and avoided his/her own comments? Yes No

Good understanding of the legal terminology used during the conversation? Yes No

Was your client satisfied with the interpreter? Yes No

Would you use this interpreter again? Yes No

Please provide any additional information which you feel will be helpful in the use of this person's services in the future.

Thank you for taking the time to complete this form.

GBLS Staff Name

Date